

21 de noviembre 2012

**Thank you Volunteers:** Thank you to everyone who has so generously helped out in getting the school up and running again after the devastation wrought by the storm! We are trying to calculate volunteer hours as part of our FEMA claim - this is an important component. **If you volunteered or are volunteering in any Hurricane Relief efforts for HoLa, HoLa can receive up to \$27.15/hour reimbursement from FEMA.** Please indicate your hours here and any other expenses. [http://holahoboken.org/?page\\_id=3936](http://holahoboken.org/?page_id=3936) or email John Bolil at [jbolil@holahoboken.org](mailto:jbolil@holahoboken.org) if you have any questions.

**Enrichment:** Enrichment will resume after the Thanksgiving break. To make up for the cancelled classes due to the hurricane, each class will be extended by 15-minutes (dismissal at 4:00) and an additional class will be added the week of 12/17- 12/20. Next week, we will let you know about Hip-hop, Swim and the last Friday make-up enrichment classes. Contact Margarita at [mgarcia@holahoboken.org](mailto:mgarcia@holahoboken.org) with any questions.

**Lunch Forms:** Please see the attached lunch form and return by Weds, November 28. We will be continuing with the Nu Way trial through December, since the disruption from the storm didn't give us the opportunity to try the full hot menu. Note: Parents who paid for lunches the week of Hurricane Sandy will be receiving a credit to be applied in January. An email will follow soon with further details. Questions: please email [lunch@holahoboken.org](mailto:lunch@holahoboken.org)

**School Calendar:** The school calendar will remain unchanged as a result of Sandy! Even with all of the days we missed, we still have the required 180 days on our school calendar. If we have a snow day, we have one more day we can add at the end of June, if necessary, before we would have to worry about taking days away from any of the scheduled holidays. Let's just hope we don't have a blizzard!

**Open Houses:** Our Open Houses have been rescheduled for Mon., Nov. 26th, 7pm; Sun., Dec. 2nd, 1pm. Parent & student volunteers welcome to host and provide tours! Please email [pto@holahoboken.org](mailto:pto@holahoboken.org) if you're interested.

**3<sup>rd</sup> Annual Coat Drive:** Please sort through your closets and collect any warm, clean, and gently used coats to donate to the 3<sup>rd</sup> Annual HoLa coat drive. 2nd grade parent, Lynn Danzker, (Cole's mother) is organizing the coat drive, which will kick off on Monday, Nov. 26<sup>th</sup>. If you'd like to help your child participate in the Coat Drive, please encourage them to take part in the "Note in a Coat" program – they can draw a picture or write a note, and hide it in the pocket of the coat they wish to donate; i.e. "I hope this coat helps you stay nice and warm!" The HoLa coat drive will run through Dec. 14th, and the coats will be distributed by the Jersey City Boys and Girls Club. Please drop your coats in the bin located in the tutoring room. Thank you!

**Parent Workshops:** The next scheduled events will be: NJASK workshop for 3<sup>rd</sup> & 4<sup>th</sup> Grade parents, to be held on Thurs., Nov. 29th, 7pm; followed by a presentation for all parents on the topic of "Costa's Questions for Critical Thinking," which has special relevance in an immersion setting, to be held on Mon., Dec. 3<sup>rd</sup>, 7 pm. There will also be a meeting for 4<sup>th</sup> grade parents about 5<sup>th</sup> grade and middle school, to be held Tues., Nov. 27<sup>th</sup>, at 7pm.

**Picture Day Scheulde & Volunteers:** This year's school photos will be taken by Katana Photography on Dec. 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup>, with a make-up day on Dec. 11<sup>th</sup>. The schedule is as follows: Thursday, Dec. 6<sup>th</sup>, 1B, KA, 3A, 2A 4A & 4B; Dec. 7<sup>th</sup>, 2B, 1A, KB, 3B. We need parent volunteers to help keep the kids tidy and organized. Please sign up here <http://www.signupgenius.com/go/20F0E4CAEAA2CAB9-school> if you have an hour to help. You may pre-order your photos and receive \$10 off each package, if paid in full by December 6. The order form is attached. (You do not have to pre-order.)

**School Store:** Thanks to Doug Heyman and Adam Saynuk for creating our school store at [www.cafepress.com/holahoboken](http://www.cafepress.com/holahoboken)

**Annual Appeal Outreach:** An email was sent to HoLa families to help us reach potential donors beyond our community. Please take the time to personalize the email below and forward it to your friends and extended family, or post this information on your facebook page. We've amended this email to include HoLa's non-profit status since contributions are tax deductible. Donations may also be eligible for a matching grant from employers. Attached is the HoLa Matching Grant Form which can also be downloaded from our website or requested by emailing [annualappeal@holahoboken.org](mailto:annualappeal@holahoboken.org). **We've reached \$9,800!**

**Have a wonderful Thanksgiving break!**

## EN ESTE SOBRE:

- Dec. Lunch Form – Due Nov. 28<sup>th</sup>
- Katana Photography pre-order form.
- Annual Appeal Matching Grant Form

## FECHAS:

- Mon., Nov. 26<sup>th</sup>- Dec. 14<sup>th</sup> — Coat Drive begins
- Tues., Nov. 27<sup>th</sup> — Presentation about 5<sup>th</sup> grade plans (4<sup>th</sup> grade parents only), 7pm
- Thurs., Nov. 29<sup>th</sup> — NJASK Workshop (3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> grade parents only), 7pm
- Fri., Nov. 30<sup>th</sup>— 4<sup>th</sup> grade class coffee, 8 am
- Mon., Dec. 3<sup>rd</sup> — Parent Workshop, "Costa's Questions for Critical Thinking," 7pm.
- Thurs., Dec. 6<sup>th</sup> — Picture Day — KA, 1B, 2A, 3A, 4A & 4B
- Fri. Dec. 7<sup>th</sup> — Picture Day — KB, 1A, 2B, 3B
- Tues. Dec. 11<sup>th</sup> — Picture Make-up



## DECEMBER 2012 LUNCH MENU **Due Wednesday November 28<sup>th</sup>**



Please Note: If your child requests additional food or milk during lunch, unless instructed *not* to provide additional food, the student will be served and an invoice will be sent out at the end of the month.

Student Name: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_ Teacher \_\_\_\_\_

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<input type="checkbox"/> Sliced Turkey w/ Gravy and Cornbread Stuffing <input type="checkbox"/> Turkey and Provolone on Whole Wheat Wrap <input type="checkbox"/> Cheese Ravioli w/ Marinara Sauce <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, Collard Greens, Fresh Locally Grown Apples	<input type="checkbox"/> Homemade Baked Ziti <input type="checkbox"/> Tuna Salad on a Whole Wheat Kaiser Roll <input type="checkbox"/> Macaroni and Cheese <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, 100% Fruit Punch, Whole Wheat Italian Bread, Tomato Vinaigrette Salad	<input type="checkbox"/> Grilled Chicken w/ BBQ Sauce on a Whole Wheat Hamburger Roll <input type="checkbox"/> Turkey and Swiss on a Whole Wheat Roll <input type="checkbox"/> Whole Wheat Pizza Slice <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, 100% Grape Juice, Cowboy Baked Beans, Carrot Sticks	<input type="checkbox"/> All Beef Hot Dog on a Whole Wheat Hot Dog Bun <input type="checkbox"/> Chicken Salad on Whole Wheat Bread <input type="checkbox"/> Grilled Cheese <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, Baked French Fries, Apple Sauce Cup	<input type="checkbox"/> Whole Wheat Pizza <input type="checkbox"/> Turkey and American Cheese on a Whole Wheat Kaiser Roll <input type="checkbox"/> Veggie Burger <input type="checkbox"/> Hot Roastbeef Sandwich on a Whole Wheat Hero Roll <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, Green Beans, Celery Sticks, Fresh Banana
<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<input type="checkbox"/> Meatballs on a Whole Wheat Hero <input type="checkbox"/> Turkey and Provolone on a Whole Wheat Wrap <input type="checkbox"/> Cheese Ravioli w/ Marinara Sauce <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, Broccoli, Carrot Sticks, Fresh Locally Grown Apple	<input type="checkbox"/> Whole Wheat Macaroni and Cheese <input type="checkbox"/> Tuna Salad on a Whole Wheat Kaiser Roll <input type="checkbox"/> Macaroni and Cheese <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, 100% Apple Juice, Butternut Squash	<input type="checkbox"/> California Grilled Chicken Sandwich on a Whole Wheat Bun <input type="checkbox"/> Turkey and Swiss on a Whole Wheat Roll <input type="checkbox"/> Whole Wheat Pizza Slice <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, Lettuce, Tomato Slice, Chick Pea Salad, Fresh Banana	<input type="checkbox"/> Chicken and Vegetable Gumbo and Whole Wheat Bread <input type="checkbox"/> Chicken Salad on Whole Wheat Bread <input type="checkbox"/> Grilled Cheese <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, Corn and Black Bean Salsa, 100% Fruit Punch	<input type="checkbox"/> Hamburger on a Whole Wheat Bun with American Cheese <input type="checkbox"/> Turkey and American Cheese on a Whole Wheat Kaiser Roll <input type="checkbox"/> Veggie Burger <input type="checkbox"/> Hot Roastbeef Sandwich on a Whole Wheat Hero Roll <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, Cauliflower, Fresh Locally Grown Apple
<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<input type="checkbox"/> Grilled Cheese on Whole Wheat Bread <input type="checkbox"/> Turkey and Provolone on a Whole Wheat Wrap <input type="checkbox"/> Cheese Ravioli w/ Marinara Sauce <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, Broccoli, Fresh Banana	<input type="checkbox"/> Whole Wheat Bow Tie Pasta w/ Vegetables <input type="checkbox"/> Tuna Salad on a Whole Wheat Kaiser Roll <input type="checkbox"/> Macaroni and Cheese <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, 100% Grape Juice, String Cheese, Whole Baby Carrots	<input type="checkbox"/> Italian Marinated Grilled Chicken Sandwich on Ciabatta Bread <input type="checkbox"/> Turkey and Swiss on a Whole Wheat Roll <input type="checkbox"/> Whole Wheat Pizza Slice <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, Maple Baked Beans, Carrot Sticks, Fresh Pear	<input type="checkbox"/> Ground Turkey Nachos w/ Cheese, Shredded Cheddar, Shredded Lettuce, Salsa <input type="checkbox"/> Turkey and Swiss on a Whole Wheat Roll <input type="checkbox"/> Whole Wheat Pizza Slice <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch  Lunch includes: Milk, 100% Apple Juice, Mexican Corn Salad	<b>Dismissal at 1:00</b> <b>Cold Lunch Served</b> <input type="checkbox"/> Chicken Salad on whole Wheat Roll, Cucumber Slices, Milk, 100% Fruit Punch  <input type="checkbox"/> Milk only (x _____) <input type="checkbox"/> No lunch
<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>Winter Recess School Closed</b>	<b>Winter Recess School Closed</b>	<b>Winter Recess School Closed</b>	<b>Winter Recess School Closed</b>	<b>Winter Recess School Closed</b>

Number of Full Price Lunches (includes milk) \_\_\_\_\_ x \$3.75 = \$ \_\_\_\_\_

Number of Reduced Lunches (*must be pre-qualified*) \_\_\_\_\_ x \$0.40 = \$ \_\_\_\_\_

Number of Milk only (full price lunch includes milk) \_\_\_\_\_ x \$0.50 = \$ \_\_\_\_\_

CREDIT - \$ \_\_\_\_\_

**TOTAL ENCLOSED \$ \_\_\_\_\_**

**\*\*ALL STUDENTS must submit a form indicating if you are ordering food, sending home lunch (mark no lunch or milk only), or receiving free or reduced lunch (must be pre-qualified). \*\***

**If you are not ordering lunch for the month, please check here**

Questions? [lunch@holahoboken.org](mailto:lunch@holahoboken.org)

OFFICE USE ONLY:

FREE \_\_\_\_\_ RED \_\_\_\_\_ FULL \_\_\_\_\_ ORDERED \$ \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_ DATE2 \_\_\_\_\_

CH# \_\_\_\_\_ CH#2 \_\_\_\_\_

AMT\$ \_\_\_\_\_ AMT2\$ \_\_\_\_\_

DUES \_\_\_\_\_ OVER\$ \_\_\_\_\_

Please return this form to HoLa (123 Jefferson Street, Hoboken, NJ 07030) with cash or check payable to HoLa Lunch. Please write your child's name in memo section of your check. Parent contact email \_\_\_\_\_



katana[photography]

www.katana-photography.com

please choose from packages below

Digital Package -----\$95.00

three digital negatives sized 8x12 to print at your own leisure.

Package A -----\$95.00

four 8x10, six 5x7, four 4x5, 16 wallets & one digital negative (One pose only).

Package B -----\$75.00

two 8x10, four 5x7, four 4x5, 16 wallets (One pose only).

Package C -----\$55.00

one 8x10, two 5x7, four 4x5, 8 wallets (One pose only).

Package D -----\$35.00

two 5x7, two 4x5 and 8 wallets (one pose only)

Package E -----\$15.00

8 wallets (One pose only).

Class Photo Add-On ----\$12.00

## School Portraiture Order Envelope

Parent Name: \_\_\_\_\_

Student Name: \_\_\_\_\_

phone: \_\_\_\_\_ address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

email address: \_\_\_\_\_

Total included \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

Payment: Please fill out this form, then email this document to [colleen@katana-photography.com](mailto:colleen@katana-photography.com)

Date \_\_\_\_\_

To Whom It May Concern  
Re: Matching Gift Program

I, \_\_\_\_\_, am making a donation to HoLa Hoboken Dual Language Charter School and will be applying for a matching gift through the matching gift program. I am providing some information about the charity that I am supporting to assist with any questions that you may have:

**What is HoLa?**

Hoboken Dual Language Charter School (HoLa) is a dual language charter school that offers a traditional core curriculum through instruction in both Spanish and English to children of all language backgrounds. The program utilizes the well-established Two-Way Immersion approach to dual language education with an emphasis on the arts and experiential learning. HoLa students become bilingual and biliterate in an academically rigorous, culturally diverse and nurturing environment. After a rigorous application process, NJ Education Commissioner Lucille Davy approved the Hoboken Dual Language Charter School (HoLa) on September 22, 2009. HoLa opened its doors to students in grades K-2 in September 2010; a grade will be added each year until the school reaches K-5.

**What is a Charter School?**

Created by state law, charter schools are an example of a public/private partnership designed to enhance educational opportunities for public school students. State charter school laws and policies vary widely. Charter schools do not charge tuition and are, for the most part, open enrollment, nondiscriminatory, nonsectarian educational institutions. They are funded primarily by per-pupil allocations from the chartering agency (in HoLa's case the Hoboken district). HoLa currently receives only a portion of the funding provided to local district schools, and, unlike local district schools, HoLa must pay for facilities out of their operating budget.

Charter schools are considered public schools. What is different is that charter schools generally are not operated directly by the public school district but under a separate charter, a contract with a state or local agency that provides them with public funds. The charter sets forth essential conditions for which the school will be held accountable but leaves the implementation of these terms to the charter school's board of directors. This frees the charter school from a number of regulations that otherwise apply to public schools and leaves room for innovation and experimentation.

There are several different operational models for charter schools. In some states, these schools are under the direct control of the school district. The school district contracts directly for management and educational services. Some states require a separate entity to run the school. For-profit as well as non-profit entities may be eligible to apply for a charter. State law may or may not require that the chartering organization be tax exempt under IRC 501(c)(3). HoLa operates as a separate tax exempt entity.

**What is HoLa's tax status?**

HoLa is a tax exempt public charity under Section 501(c)3, and as such, all contributions to HoLa qualify as a charitable deduction for federal income tax purposes to the fullest extent allowed by IRS and donor circumstances.

**What is HoLa's Tax identification number?**

HoLa's tax identification number is 27-1261831.

**Who is the HoLa contact for additional information?**

Mimi Park, Fundraising Chair, [annualappeal@holahoboken.org](mailto:annualappeal@holahoboken.org) or 201.792.2550.

**Who is the contact to confirm the gift received by HoLa?**

The contacts to confirm gifts received are Karen Perdomo, Asst. School Business Administrator, [kperdomo@holahoboken.org](mailto:kperdomo@holahoboken.org) or (201) 427-1458.